

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 59 (1997)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Revue des produits

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Felco SA, Geneveys-sur-Coffrane NE

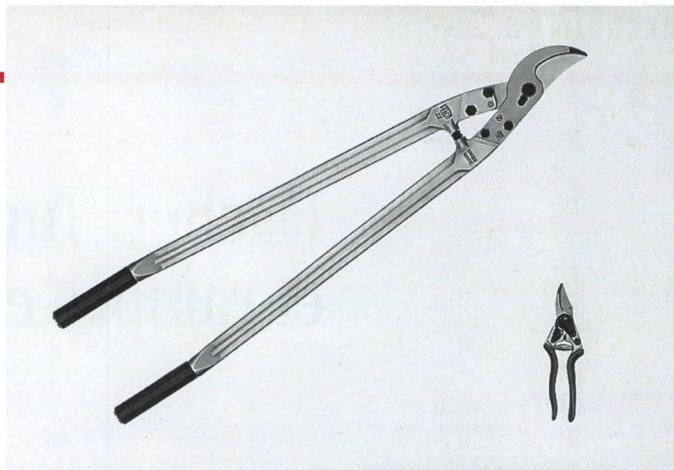
### Felcotronic

Felco SA innove dans le monde de la taille assistée en lançant un nouveau sécateur électrique à commande électronique, le Felcotronic 82, fiable, modulable, solide, confortable, puissant.

Ce sécateur électrique est le seul à proposer à son utilisateur deux grandes batteries interchangeables, elles se différencient par leur autonomie. La petite de 2,8 Ah pèse 2 kg et permet de tailler une demi-journée. La grande batterie, 4,3 Ah, 3,5 kg, permet de tailler la vigne durant une journée entière.



Le Felcotronic est très rapide et puissant, il réagit immédiatement à toutes les sollicitations de la gâchette. Le cordon reliant la mallette aux sécateurs est constitué de fils fins très nombreux ainsi que d'un compensateur de traction pour mieux résister à l'elongation. A ses deux extrémités, des raccords rapides garantissent la fiabilité de la connexion électrique. Le corps en aluminium forgé donne de la rigidité au sécateur et augmente sa longévité. Ce corps absorbe toutes les torsions de la tête de coupe lorsque l'utilisateur cisaille les branches. La coque est parfaitement ajustée autour de la contre-lame afin d'éviter que



de petites branches ne pénètrent dans le mécanisme du sécateur.

La sacoche est munie de bretelles détachables et d'une ceinture étroite sur le devant pour que l'utilisateur puisse s'accroupir facilement durant la taille.

Ce sécateur électrique «Swiss Made» remplace l'ancien modèle et améliore ainsi l'offre en outils coupants, manuels et pneumatiques.

professionnelle. Il permet, plus particulièrement, de couper des branches de 45 mm de diamètre, même très dures, avec peu d'effort. Ceci grâce à la longueur des poignées, 750 mm, et à la forme de la tête de coupe munie d'une lame et d'une contre-lame. Toutes les pièces de la tête ont reçu un traitement thermique spécifique. La lame a été longuement testée aussi elle garantit une coupe nette et précise. La cicatrisation de la plaie de taille est ainsi rapide ce qui limite fortement les risques d'infection. Des amortisseurs souples et une bonne répartition du poids de l'outil confèrent un confort d'utilisation exceptionnel.

Il est à relever que cet outil et le seul du marché à offrir des poignées pleines en alliage d'aluminium, elles sont garanties incassables. Pour terminer, le Felco 22, comme tous les autres sécateurs de la gamme, est entièrement conçu et fabriqué en Suisse.

### Felco 22

Une nouvelle démonstration de l'efficacité de Felco SA dans le monde de l'élagage cette fois-ci.

PMI de l'Arc Jurassien Neuchâtelois, cette société suisse lance un élaguer puissant et résistant: le Felco 22. Ce nouvel outil, muni de poignées pleines en alliage d'aluminium, a une tête de coupe de très grande capacité. Cet élaguer qui ne pèse que 1980 grammes a été conçu pour répondre aux plus hautes exigences de la taille

## Nouvelle tête de récolte pour Class Jaguar

Conçu pour les ensileuses Jaguar de la série 800, la nouvelle tête de récolte Claas RU 450 permet de travailler indépendamment du sens du semis. Offrant une largeur de travail de 4,50 m, elle sectionne les tiges avec efficacité et les introduit dans la machine.

Elle permet de récolter pratiquement sans pertes dans les coins de parcelle, en transversale ou sur des espaces entre rangs variables. Cela est également valable en cas de verse, car ses diviseurs mobiles reprennent sans problème les tiges pliées ou couchées.

Quand on a de faibles hauteurs de coupe, les couteaux sont soumis à risques importants, surtout en présence de pierres. Ceux de la RU 450 sont pour cette raison munis de déflecteurs retenant les pierres. L'un parmi les éléments garantissant l'efficacité de cet équipement dans des conditions de récolte difficiles est l'optimisation du flux au niveau de la vis d'alimentation.

L'entrainement de la tête de récolte se fait par l'intermédiaire d'un abré à cardan à partir de la boîte de vitesse de la Jaguar. Deux vitesses sont possibles. Le non-recours à des chaînes d'entrainement garantit une usure extrêmement faible, la RU 450 demande donc peu d'entretien. Grâce à la rotation en sens inverse des disques de coupe segmentés, et à d'autres détails

de conception, les couples de démarrage apparaissant au niveau des transmissions restent faible.

Une largeur de transport de moins de trois mètres facilite les déplacements

d'un chantier à l'autre. Le passage de la position de travail à la position de transport s'obtient par commande hydraulique depuis la cabine.

### Serco SA, Oberbipp

